

OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

PREVÁDZKOVATEĽ

Sme občianske združenie Bratislavské dobrovoľnícke centrum, so sídlom Stará Tržnica, Nám. SNP 25, 811 01 Bratislava, zapísané v Registri mimovládnych neziskových organizácií pod reg. č.: VVS/1-900/90-40538, IČO 42267111 („**Prevádzkovateľ**“), ktorého hlavným cieľom je podporovať vytváranie prostredia priaznivého pre rozvoj dobrovoľníctva v Bratislave a Bratislavskom kraji.

KONTAKT

V prípade akýchkoľvek otázok ohľadom spracúvania vašich osobných údajov nás môžete kontaktovať na e-mailovej adrese: ahoj@dobrovolnictvoba.sk alebo poštou na adrese Bratislavské dobrovoľnícke centrum, Stará Tržnica, Nám. SNP 25, 811 01 Bratislava.

ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade so Všeobecným Nariadením EÚ o ochrane osobných údajov („**GDPR**“) a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („**Zákon**“). Pri spracúvaní osobných údajov dodržiava zásady podľa čl. 5 GDPR a osobné údaje spracúva výlučne na základe niektorého z právnych základov podľa čl. 6 ods. 1 GDPR.

PRÍPADY V KTORÝCH SPRACÚVAME OSOBNÉ ÚDAJE

Vaše osobné údaje spracúvame ak:

- ste sa prihlásili na odoberanie nášho informačného e-mailu,
- ste sa zúčastnili školenia alebo akcie organizovaného alebo sprostredkovaného Prevádzkovateľom (t.j. podpísali ste prezenčnú listinu),
- ste sa registrovali a využívate služby v rámci databázy organizácií, dobrovoľníkov a dobrovoľníckych príležitostí Prevádzkovateľa („**Databáza**“) v zmysle Podmienok používania zverejnených na webovej stránke Prevádzkovateľa,
- ste uzavreli dobrovoľnícku, pracovnú, darovaciu alebo akúkoľvek inú zmluvu s Prevádzkovateľom,
- ste nás finančne podporili,
- ste boli účastníkom podujatia, ktoré sme organizovali,
- ste sa na Prevádzkovateľa obrátili prostredníctvom e-mailu,

OSOBNÉ ÚDAJE, KTORÉ SPRACÚVAME

Vo väčšine prípadov spracúvame vaše osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko a e-mailová adresa, pričom v niektorých prípadoch osobnej komunikácie môžeme spracúvať aj vaše telefónne číslo, prípadne vašu adresu.

Profily dobrovoľníkov uložené v Databáze Prevádzkovateľa a/alebo reakcie na dobrovoľnícke ponuky odoslané dobrovoľníkmi zahŕňajú nasledujúce osobné údaje:

- meno a priezvisko,
- fotografia (nepovinný údaj),
- vek,
- telefónne číslo (nepovinný údaj),

- bydlisko (nepovinný údaj),
- krátka charakteristika (nepovinný údaj),
- Preferované oblasti (nepovinný údaj),
- Prihlasovacie údaje (email a heslo)

V niektorých prípadoch spracúva Prevádzkovateľ aj iné údaje, napríklad adresa alebo pracovné kontaktné údaje. Sú to bežné informácie, ktoré vyplývajú z našej vzájomnej komunikácie. Nepovinné údaje spracúvame v prípade, že sa ich sami rozhodnete zverejniť v Databáze.

Profily organizácií uložené v Databáze a/alebo reakcie na profil dobrovoľníkov zahŕňajú nasledujúce osobné údaje:

- názov organizácie,
- IČO,
- sídlo,
- kontaktný email,
- kontaktný telefón,
- charakteristiku organizácie,
- meno, email a telefón kontaktných osôb,
- prihlasovacie údaje (email a heslo),
- logo/fotografia,
- webová stránka a sociálne siete organizácie

Okrem osobných údajov môžeme získavať a následne spracúvať ďalšie údaje a informácie, ktoré nám oznámite alebo ktoré vyplývajú zo vzájomnej komunikácie cez telefón, e-mail, našu webovú stránku, sociálne siete alebo iné prostriedky.

V prípade uzavretia zmluvy s Prevádzkovateľom môžeme spracúvať aj iné osobné údaje (napr. číslo občianskeho preukazu, dátum narodenia).

Prevádzkovateľ spravidla nespracúva osobitné kategórie osobných údajov, pokiaľ to nie je nevyhnutné alebo ak mu ich dotknutá osoba sama neposkytne v konkrétnom prípade.

ÚČEL A PRÁVNÝ ZÁKLAD SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje dobrovoľníkov a organizácií spracúvame predovšetkým na účely poskytnutia pomoci dobrovoľníkom pri vyhľadani pracovnej príležitosti, a to formou sprístupnenia ponúk organizácií a naopak, organizáciám pri vyhľadani dobrovoľníkov, a to formou sprístupnenia profilov dobrovoľníkov.

Zároveň spracúvame osobné údaje na plnenie zákonných povinností, ktoré Prevádzkovateľovi vyplývajú z jeho postavenia občianskeho združenia vo vzťahu k orgánom verejnej moci, poskytovateľom grantov a iným verejným inštitúciám, najmä v oblasti evidencie a súvisiaceho reportingu.

Ak dôjde k uzatvoreniu zmluvy s Prevádzkovateľom, osobné údaje spracúvame aj na účely uzatvorenia a plnenia zmluvy a na splnenie príslušných zákonných povinností, napríklad pri registrácii zamestnanca v Sociálnej poisťovni a príslušnej zdravotnej poisťovni.

V ostatných prípadoch (napr. výber vhodného kandidáta, primeraný marketing voči existujúcim kontaktom, prevádzka Databázy, zasielanie poďakovaní) spracúvame vaše

osobné údaje na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa, pričom Prevádzkovateľ vždy vyhodnocuje: (i) skutočný a zákonný oprávnený záujem, (ii) či je spracúvanie na tento účel nevyhnutné, a (ii) či nad týmto záujmom neprevažujú práva, slobody a oprávnené záujmy dotknutej osoby.

Účel spracúvania	Právny základ spracovateľskej činnosti
Spracúvanie bežnej e-mailovej komunikácie	Oprávnený záujem (komunikácia a udržiavanie kontaktu s dobrovoľníkmi, darcami, odpovede na otázky) Zákonná povinnosť (napr. zákon o účtovníctve, komunikácia s úradmi)
Správa Databázy	Súhlas dotknutej osoby (súhlas dobrovoľníka a organizácie so zverejnením/poskytnutím osobných údajov pred registráciou do Databázy)
Správa webovej stránky a účtov na sociálnych sieťach	Oprávnený záujem
Evidencia a spracovanie prijatej a odoslanej pošty (listinné zásielky)	Zákonná povinnosť (napr. zákon o účtovníctve, komunikácia s úradmi) Plnenie zmluvy (napr. faktúry, objednávky, zmluvy) Oprávnený záujem (bežná korešpondencia s partnermi a verejnosťou)
Realizácia výberového konania na pracovnú pozíciu	Plnenie zmluvy (vykonanie opatrení pred uzatvorením pracovnej zmluvy na vašu žiadosť) Oprávnený záujem (výber vhodného kandidáta)
Evidencia žiadateľov o pomoc a poskytovanie konzultácií	Oprávnený záujem (komunikácia so žiadateľom, plnenie projektových záväzkov)
Zasielanie informačných e-mailov (napr. o aktivitách Prevádzkovateľa)	Súhlas dotknutej osoby (pričom odber je možné kedykoľvek odvolať)
Evidencia darcov, darov a darovacích zmlúv	Zákonná povinnosť (najmä zákon o účtovníctve) Plnenie zmluvy (darovacia zmluva) Oprávnený záujem (zaslanie poďakovania, informovanie o použití daru)
Evidencia dodávateľských zmlúv, objednávok a faktúr	Plnenie zmluvy (dodávateľská zmluva, objednávka) Zákonná povinnosť (napr. zákon o účtovníctve)
Plnenie povinností podľa zákona o slobode informácií (Infozákon)	Zákonná povinnosť (spracúvanie žiadostí o informácie)

Spracúvanie verejne dostupných datasetov od orgánov verejnej správy	Oprávnený záujem (analytická a výskumná činnosť)
Zabezpečenie funkčnosti webovej stránky (nevyhnutné/technické cookies)	Oprávnený záujem (zabezpečenie správneho fungovania a bezpečnosti webu)
Odborná analytická činnosť	Oprávnený záujem (výskumný a analytický záujem v súlade s našou činnosťou)

OBOZNÁMENIE SA S OZNÁMENÍM O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prevádzkovateľ pred vznikom právneho vzťahu s dobrovoľníkmi, organizáciami, zamestnancami a inými tretími stranami poskytuje dotknutým osobám informáciu o spracúvaní osobných údajov, a to spôsobom, ktorý im umožňuje riadne sa oboznámiť s jej obsahom. Prevádzkovateľ zároveň primeraným spôsobom informuje dotknuté osoby o každej zmene tejto informácie.

COOKIES

Na našej webovej stránke používame nevyhnutné súbory cookies, ktoré sú potrebné na jej správne fungovanie a zabezpečenie základných technických funkcionalít. Štatistické alebo analytické cookies používame len v prípade, ak nám na ich používanie udelíte súhlas prostredníctvom cookie lišty alebo nastavení súkromia.

DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje uchováваме len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu ich spracúvania. Ak sú osobné údaje spracúvané na základe súhlasu, uchováваме ich do splnenia účelu alebo do odvolania súhlasu; ak sú spracúvané na základe zákonnej povinnosti, po dobu ustanovenú príslušnými právnymi predpismi; ak sú spracúvané na účel plnenia zmluvy alebo na základe oprávneného záujmu, po dobu trvania zmluvného vzťahu alebo oprávneného záujmu a následne po dobu nevyhnutnú na preukazovanie, uplatňovanie alebo obranu právnych nárokov.

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Prevádzkovateľ prijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia s cieľom zabezpečiť ochranu osobných údajov pred ich stratou, zničením, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou, sprístupnením alebo iným neoprávneným spracúvaním. K osobným údajom majú prístup výlučne oprávnené osoby, najmä zamestnanci a spolupracovníci Prevádzkovateľa, ktorí boli riadne poučení o podmienkach spracúvania osobných údajov a o povinnosti zachovávať mlčanlivosť.

Prevádzkovateľ môže osobné údaje sprístupniť alebo poskytnúť oprávneným osobám, sprostredkovateľom a tretím stranám len v nevyhnutnom rozsahu, ak je to potrebné na plnenie zmluvy, splnenie zákonnej povinnosti, ochranu oprávnených záujmov Prevádzkovateľa alebo na dosiahnutie účelu, na ktorý boli osobné údaje poskytnuté.

Sú nimi:

Centrum pre filantropiu, n.o. (Darujme.sk) - Spracovanie finančných darov
Ecomail - Platforma na rozosielanie hromadnej e-mailovej komunikácie (newslettrov)
Google - Štatistická analýza webstránky a cloudové úložisko
Meta - služby Facebook a Instagram
Youtube - komunikácia a propagácia aktivít
Websupport, s.r.o. - doména
Oz. Neziskovky a LabZone s.r.o. - webhosting
Jana Pelechová - finančný manažment
Lucia Uhrinová - koordinácia programu
Marián Škubla - expertný dobrovoľník (administratíva a technická podpora)
Tomáš Zúbrik, Martin Starosta - expertní dobrovoľníci (webdevelopment a webdizajn)
Daniela Petřík, Peter Janiga, Branislav Navrátil - expertní dobrovoľníci (právne služby)
Ecoposs+ s.r.o. - účtovná kancelária

Okrem našich sprostredkovateľov môžeme vaše osobné údaje zverejniť alebo sprístupniť na základe rozhodnutia súdu alebo iných štátnych orgánov oprávnených požadovať ich zverejnenie a/alebo sprístupnenie a na základe resp. v súlade s povinnosťou uloženou príslušnými právnymi predpismi. Pokiaľ ste podporili našu hromadnú pripomienku alebo inú podpisovú akciu, vaše osobné údaje (meno, priezvisko, prípadne adresa trvalého bydliska a email) poskytneme štátnej inštitúcii, ktorej je hromadná pripomienka, petícia alebo podpisová akcia určená (napr. Ministerstvo spravodlivosti SR, Národná rada SR)

V niektorých prípadoch môže pri využívaní externých služieb dôjsť k prenosu osobných údajov mimo Európskeho hospodárskeho priestoru; v takom prípade sa takýto prenos uskutočňuje len v súlade s GDPR a na základe príslušného právneho mechanizmu alebo primeraných záruk.

Prevádzkovateľ môže osobné údaje sprístupniť aj príslušným orgánom verejnej moci, súdom alebo iným oprávneným subjektom, ak mu takáto povinnosť vyplýva z právnych predpisov alebo z vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu.

PRÁVA DOTKNUTÝCH OSÔB

Dotknutá osoba má právo na poskytnutie informácií o spracúvaní svojich osobných údajov, právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu nepresných alebo neúplných osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania a právo na prenosnosť údajov, ak sú na to splnené podmienky podľa GDPR.

Dotknutá osoba má tiež právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré je vykonávané na základe oprávneného záujmu, právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov, ak je spracúvanie založené na súhlase, ako aj právo ne byť predmetom rozhodnutia založeného výlučne na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania, ktoré má právne účinky alebo sa jej obdobne významne dotýka.

Dotknutá osoba má zároveň právo podať návrh na začatie konania alebo sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky; Prevádzkovateľ vybaví žiadosť dotknutej osoby spravidla do jedného mesiaca od jej doručenia, pričom je oprávnený pred jej vybavením primeraným spôsobom overiť totožnosť žiadateľa.

Ak si želáte uplatniť ktorékoľvek z uvedených práv, môžete nás kontaktovať e-mailom na adrese: ahoj@dobrovolnictvoba.sk alebo písomne na adrese Bratislavské dobrovoľnícke centrum, Stará Tržnica, Nám. SNP 25, 811 01 Bratislava.

ÚRAD NA OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV

Ak sa domnievate, že pri spracúvaní vašich osobných údajov nedochádza k postupu v súlade s právnymi predpismi, máte právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Oceníme však, ak sa v prípade akýchkoľvek otázok alebo pochybností najskôr obrátite na nás, aby sme mohli prípadné nedostatky bezodkladne preveriť a odstrániť.

Poskytnutie osobných údajov tretím stranám na zabezpečenie niektorých aktivít (napríklad na vedenie databázy kontaktov, rozposielanie hromadnej e-mailovej komunikácie) používame na to určené produkty a služby ďalších spoločností. Tie sú tzv. sprostredkovateľom a môžu prísť do kontaktu s vašimi osobnými údajmi. Ide o profesionálne spoločnosti, ktoré ochránia osobné údaje na najvyššej úrovni.

MLČANLIVOSŤ

Oprávnené osoby a sprostredkovatelia môžu spracúvať osobné údaje výlučne v rozsahu nevyhnutnom na plnenie svojich úloh, iba na účely určené Prevádzkovateľom a v súlade s jeho pokynmi, pričom sú povinní zachovávať mlčanlivosť a dodržiavať prijaté technické, organizačné a bezpečnostné opatrenia.

Tieto informácie o spracúvaní a ochrane osobných údajov sú platné od 23.5.2018. Posledná aktualizácia 20.5.2026.